



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRAČAMY GRANICE



# Průběžná zpráva o realizaci dílčí části projektu / Raport z bieżącej realizacji części projektu

**Operační program přeshraniční spolupráce  
Česká republika –Polská republika 2007-2013 /  
Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej  
Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013**

<b>Číslo zprávy / Numer raportu:</b>	
<b>Zpráva za období / Raport za okres:</b>	

## 1. Údaje o projektu / Dane dotyczące projektu:

<b>Číslo projektu / Numer projektu:</b>	
<b>Název projektu / Tytuł projektu:</b>	

## 2. Údaje o partnerovi / Dane dotyczące partnera:

<b>Název organizace / Nazwa instytucji:</b>	
<b>Jméno a příjmení statutárního orgánu / Imię i nazwisko osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu partnera:</b>	
<b>Jméno a příjmení kontaktní osoby / Imię i nazwisko osoby kontaktowej:</b>	
<b>Telefon / Telefon:</b>	
<b>Email / Email:</b>	
<b>Oficiální adresa partnera / Adres siedziby partnera:</b>	

## 3. Přehled doposud předložených dílčích zpráv / Zestawienie dotychczas złożonych raportów bieżących

Číslo zprávy / Numer raportu	Monitorovací období / Okres sprawozdawczy	
	Počátek / Początek	Konec / Koniec



#### 4. Popis realizace aktivit partnera / Opis realizacji działań partnera:

4.1 Podrobný popis aktivit realizovaných v období, za něž je zpráva předkládána / Szczegółowy opis działań zrealizowanych w okresie sprawozdawczym:

4.2 Vazba realizovaných aktivit na činnosti dalších partnerů provedené ve sledovaném období, za něž je zpráva předkládána / Powiązanie realizowanych działań z czynnościami innych partnerów przeprowadzonymi w okresie sprawozdawczym:

4.3 Popis problémů, které se vyskytly v průběhu sledovaného období a způsob jejich řešení / Problemy, które wystąpiły w okresie sprawozdawczym oraz sposób ich rozwiązania:

#### 5. Plnění časového plánu / Realizacja planu czasowego:

5.1 Milníky dosažené v průběhu dosavadní realizace projektu / Osiągnięcia w trakcie dotychczasowej realizacji projektu:

Milník / Planowane osiągnięcia (Kamień milowy)	Plánované datum splnění / Planowana data realizacji	Skutečné datum splnění / Rzeczywista data realizacji

5.2 Komentář k plnění časového plánu / Komentarz dotyczący realizacji planu czasowego:

#### 6. Výstupy realizovaných aktivit / Produkty realizowanych działań

6.1 Monitorovací ukazatele / Wskaźniki monitorujące

Monitorovací ukazatel / Wskaźnik monitorujący <sup>1</sup>	Plán / Plan <sup>2</sup>	Skutečnost / Stan zrealizowania <sup>3</sup>

6.2 Komentář k výstupům realizovaných aktivit / Komentarz do produktów realizowanych działań

#### 7. Další průběh realizace příslušné části projektu / Dalszy przebieg realizacji danej części projektu:

7.1 Plán činností příslušné části projektu na další období / Plan działań w przedmiotowej części projektu na dalszy okres:

<sup>1</sup> Uveďte všechny monitorovací ukazatele, které byly uvedeny v projektové žádosti a schváleny monitorovacím výborem / Należy przedstawić wszystkie wskaźniki monitorujące, które zostały zaplanowane we wniosku projektowym i zatwierdzone przez Komitet Monitorujący

<sup>2</sup> Uveďte hodnoty monitorovacích ukazatelů, které byly uvedeny v projektové žádosti a schváleny monitorovacím výborem / Należy przedstawić wartości wskaźników monitorujących, które zostały zaplanowane we wniosku projektowym i zatwierdzone przez Komitet Monitorujący.

<sup>3</sup> Uveďte hodnoty monitorovacích ukazatelů dosažené do konce období, za které je zpráva předkládána / Należy przedstawić wartości wskaźników monitorujących osiągniętych do końca okresu sprawozdawczego.



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PŘEKRAČUJEME HRANICE / PRZEKRACZAMY GRANICE



### 8. Výběrová řízení vztahující se ke sledovanému období / Postępowanie przetargowe (PP) dotyczące analizowanego okresu

Název VŘ / Nazwa PP	
Stav VŘ / Stan PP <sup>4</sup>	
Pořadové číslo / Numer porządkowy:	
Typ VŘ / Typ PP:	
Druh VŘ / Rodzaj PP:	
Způsob vyhlášení VŘ / Sposób ogłoszenia PP:	
Datum zahájení VŘ / Data rozpoczęcia PP:	
Datum ukončení VŘ / Data zakończenia PP: <sup>5</sup>	
Smluvní částka bez DPH / Uzgodniona kwota wydatków bez VAT:	

### 9. Seznam příloh / Lista załączników:

Číslo přílohy / Numer załącznika	Název přílohy / Nazwa załącznika

V / Miejscowość xxxxxx dne / dnia dd.mm.rrrr

Vypracoval (jméno, podpis) / Sporządził (imię i nazwisko, podpis):	
Schválil (jméno, podpis, funkce statutárního orgánu) / Zatwierdził (imię i nazwisko, podpis, funkcja osoby upoważnionej do zaciągania zobowiązań w imieniu partnera):	

V / Miejscowość xxxxxx dne / dnia dd.mm.rrrr

Schválil za Kontrolora (jméno, podpis, funkce) / Zatwierdził jako Kontroler (imię i nazwisko, podpis, funkcja):	
---	--

<sup>4</sup> Sledují se 2 stavy: vyhlášené VŘ a ukončené VŘ. V závislosti na stavu projektu se liší rozsah vyplňovaných údajů / Monitorowane są dwa stany: ogłoszone PP i zakończone PP. W zależności od stanu projektu zakres wypełnianych danych jest inny.

<sup>5</sup> Povinný údaj pouze pro ukončené VŘ. Představuje datum podpisu smlouvy s dodavatelem. / Informacja obowiązkowa tylko dla zakończonych PP. Przedstawia datę podpisania umowy z wykonawcą.